



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE MARDI  
14 DÉCEMBRE 2021 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Peter J. Malouf

les conseillers : Antoine Tayar  
Maryam Kamali Nezhad  
Daniel Pilon  
Maya Chammas  
Julie Halde  
Caroline Decaluwe  
Sébastien Dreyfuss  
Sophie Séguin

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens visionnant la séance par webdiffusion.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 21-12-04**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyée par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 14 décembre 2021.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 21-12-04**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of December 14, 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**3. Période de questions du public**

Le maire Peter J. Malouf ouvre la première période de questions à 19 h 11, il répond aux questions transmises par 6 citoyens et la période de questions se termine à 19 h 21.

4. **Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 30 novembre 2021**

**RÉSOLUTION N° 21-12-05**

**Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 30 novembre 2021**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 30 novembre 2021 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture ;

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyée par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 30 novembre 2021 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 21-12-05**

**Subject: Adoption of Minutes of November 30, 2021 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of November 30, 2021, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of November 30, 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

5. **Dépôt de documents :**

- .1 Liste des commandes -20 000\$
- .2 Liste des commandes -50 000\$
- .3 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .4 Liste des chèques et dépôts directs
- .5 Rapport - ressources humaines
- .6 Permis et certificats
- .7 Rapport 2020 sur la gestion de l'eau potable
- .8 Déclaration des dons
- .9 Déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil

6. **Versement d'une indemnité définitive à Sarah Schwartz (S.H. Woodworking) à titre de locataire du bâtiment exproprié et situé sur le lot 1 682 306 (160, chemin Bates)**

**RÉSOLUTION N° 21-12-06**

**Objet : Versement d'une indemnité définitive à Sarah Schwartz (S.H. Woodworking) à titre de locataire du bâtiment exproprié et situé sur le lot 1 682 306 (160, chemin Bates)**

ATTENDU QUE le 6 février 2018, la Ville a publié au Registre foncier du Québec un avis d'expropriation à l'encontre du lot 1 682 306 du cadastre du Québec ;

ATTENDU QUE le bâtiment situé sur ce lot comptait 10 locataires, dont Sarah Schwartz (S.H. Woodworking).;

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur l'expropriation, R.L.R.Q. c. E-24, ce locataire a reçu une indemnité provisionnelle de 305 000 \$ ;

ATTENDU QUE les parties ont convenus d'une indemnité d'expropriation définitive de 745 497 \$ ;

**RESOLUTION N° 21-12-06**

**Subject: Payment of a definitive indemnity to Sarah Schwartz (S.H. Woodworking) as one of the lessees of the expropriated building located on lot 1 682 306 (160 Bates Road)**

WHEREAS on February 6, 2018, the Town entered in the Quebec land register a notice of expropriation regarding lot 1 682 306 of the Quebec cadastre;

WHEREAS the building sitting on this lot has ten lessees, including Sarah Schwartz (S.H. Woodworking);

WHEREAS under the Expropriation Act, C.Q.L.R. c. E-24, this lessee received a provisional indemnity of \$305 000;

WHEREAS the parties agreed on a definitive indemnity for expropriation of \$745 497;

ATTENDU QUE l'indemnité définitive du locataire sera versée à la firme Oiknine et associés, en fidéicommiss ;

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyée par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

De modifier le Programme triennal d'immobilisations en augmentant de 500 000 \$ le crédit budgétaire prévu pour le projet # 2018-310-20 intitulé « Verdissement du secteur Bates-Ekers » et d'utiliser le surplus accumulé affecté à cette fin en 2019 ;

D'approuver la transaction à intervenir avec Sarah Schwartz (S.H. Woodworking), locataire de la bâtisse sise sur le lot 1 682 306 du cadastre du Québec, laquelle règle le dossier portant le numéro de dossier SAI-M-272086-1803 au Tribunal administratif du Québec ;

D'autoriser le paiement de la somme de 440 497 \$ à titre du solde de l'indemnité d'expropriation définitive due au locataire Schwartz (S.H. Woodworking) ;

D'autoriser la firme d'avocats Bélanger Sauvé S.E.N.C.R.L. à signer tout document pour donner effet à la présente résolution ;

Provenance des fonds : Fonds de parc

Imputation : Projet 2018-310-20  
« Verdissement secteur Bates-Ekers »  
Poste budgétaire 22-300-00-719

Dépense : 440 497 \$  
Crédit budgétaire : 440 497 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS the lessee's definitive indemnity will be paid to the firm Oiknine et associés, in trust;

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To modify the Capital expenditure programs in order to add project number 2018-310-20, entitled "Verdissement du secteur Bates-Ekers", with a budgetary credit of \$500,000 and to use the accumulated surplus allocated for this purpose in 2019;

To approve the transaction with Sarah Schwartz (S.H. Woodworking) a tenant in the building located on lot 1 682 306 of the Quebec cadastre, to settle the file bearing the number SAI-M-272086-1803 at the Tribunal administratif du Québec;

To authorize the payment of the sum of \$440 497 as the balance of the definitive indemnity owed to lessee Sarah Schwartz (S.H. Woodworking);

To authorize the law firm Bélanger Sauvé S.E.N.C.R.L. to sign any document to give effect to this resolution;

Source: Park fund

Appropriation: Project 2018-310-20  
"Verdissement du secteur Bates/Ekers"  
Budget account : 22-300-00-719

Expense: \$440 497  
Credits: \$440 497

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Versement d'une indemnité définitive à Allesco inc. à titre de locataire du bâtiment exproprié et situé sur le lot 1 682 306 (160, chemin Bates)**

**RÉSOLUTION N° 21-12-07**

**Objet : Versement d'une indemnité définitive à Allesco inc. à titre de locataire du bâtiment exproprié et situé sur le lot 1 682 306 (160, chemin Bates)**

ATTENDU QUE le 6 février 2018, la Ville a publié au Registre foncier du Québec un avis d'expropriation à l'encontre du lot 1 682 306 du cadastre du Québec ;

ATTENDU QUE le bâtiment situé sur ce lot comptait 10 locataires, dont Allesco inc. ;

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur l'expropriation, R.L.R.Q. c. E-24, ce locataire a reçu une indemnité provisionnelle de 92 000 \$ ;

**RESOLUTION N° 21-12-07**

**Subject: Payment of a definitive indemnity to Allesco inc. as one of the lessees of the expropriated building located on lot 1 682 306 (160 Bates Road)**

WHEREAS on February 6, 2018, the Town entered in the Quebec land register a notice of expropriation regarding lot 1 682 306 of the Quebec cadastre;

WHEREAS the building sitting on this lot had ten lessees, including Allesco inc.;

WHEREAS under the Expropriation Act, C.Q.L.R. c. E-24, this lessee received a provisional indemnity of \$92,000;

ATTENDU QUE les parties ont convenus d'une indemnité d'expropriation définitive de 214 333\$ ;

ATTENDU QUE l'indemnité définitive du locataire sera versée à la firme Oiknine et associés, en fidéicommiss ;

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyée par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'approuver la transaction à intervenir avec Allesco inc., locataire de la bâtisse sise sur le lot 1 682 306 du cadastre du Québec, laquelle règle le dossier portant le numéro de dossier SAI-M-271732-1802 au Tribunal administratif du Québec ;

D'autoriser le paiement de la somme de 132 199 \$, incluant les intérêts, à titre du solde de l'indemnité d'expropriation définitive due au locataire Allesco inc.;

D'autoriser la firme d'avocats Bélanger Sauvé S.E.N.C.R.L. à signer tout document pour donner effet à la présente résolution ;

Provenance des fonds : Fonds de parc

Imputation : Projet 2018-310-20  
« Verdissement secteur Bates-Ekers »  
Poste budgétaire 22-300-00-719

Dépense : 132 199 \$  
Crédit budgétaire : 132 199 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS the parties agreed on a definitive indemnity for expropriation of \$214,333;

WHEREAS the lessee's definitive indemnity will be paid to the firm Oiknine et associés, in trust;

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To approve the transaction with Allesco inc. a tenant in the building located on lot 1 682 306 of the Quebec cadastre, to settle the file bearing the number SAI-M-271732-1802 at the Tribunal administratif du Québec;

To authorize the payment of the sum of \$132 199, including the interest, as the balance of the definitive indemnity owed to lessee Allesco inc.;

To authorize the law firm Bélanger Sauvé S.E.N.C.R.L. to sign any document to give effect to this resolution;

Source: Park fund

Appropriation: Project 2018-310-20  
"Verdissement du secteur Bates/Ekers"  
Budget account : 22-300-00-719

Expense: \$132 199  
Credits: \$132 199

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. Versement d'une indemnité définitive à Immeubles Lieber inc. à titre de propriétaire du bâtiment exproprié et situé sur le lot 1 682 306 (160, chemin Bates)**

**RÉSOLUTION N° 21-12-08**

**Objet : Versement d'une indemnité définitive à Immeubles Lieber inc. à titre de propriétaire du bâtiment exproprié et situé sur le lot 1 682 306 (160, chemin Bates)**

ATTENDU QUE le 6 février 2018, la Ville a publié au Registre foncier du Québec un avis d'expropriation à l'encontre du lot 1 682 306 du cadastre du Québec ;

ATTENDU QUE Immeubles Lieber inc. était propriétaire de ce lot ;

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur l'expropriation, R.L.R.Q. c. E-24, le propriétaire a reçu une indemnité provisionnelle de 1 605 000 \$ ;

ATTENDU QUE les parties ont convenus d'une indemnité d'expropriation définitive de 2 567 257 \$ ;

**RESOLUTION N° 21-12-08**

**Subject: Payment of a definitive indemnity to Immeubles Lieber inc. as the owner of the expropriated building located on lot 1 682 306 (160 Bates Road)**

WHEREAS on February 6, 2018, the Town entered in the Quebec land register a notice of expropriation regarding lot 1 682 306 of the Quebec cadastre;

WHEREAS Immeubles Lieber inc. was the owner of the lot;

WHEREAS under the Expropriation Act, C.Q.L.R. c. E-24, the owner received a provisional indemnity of \$1 605 000;

WHEREAS the parties agreed on a definitive indemnity for expropriation of \$2 567 257;

ATTENDU QUE l'indemnité définitive du locataire sera versée à la firme Oiknine et associés, en fidéicommissé ;

Sur proposition de la conseillère Maya Chammas, appuyée par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

D'approuver la transaction à intervenir avec Immeubles Lieber inc, propriétaire de l'immeuble sis sur le lot 1 682 306 du cadastre du Québec, laquelle règle le dossier portant le numéro de dossier SAI-M-271042-1802 au Tribunal administratif du Québec ;

D'autoriser le paiement de la somme de 1 054 464 \$, incluant les intérêts, à titre du solde de l'indemnité d'expropriation définitive due à Immeubles Lieber inc ;

D'autoriser la firme d'avocats Bélanger Sauvé S.E.N.C.R.L. à signer tout document pour donner effet à la présente résolution ;

Provenance des fonds :  
Fonds de parc :127 304 \$  
Surplus accumulé affecté à cette fin :310 258 \$  
Règlement d'emprunt # E-1903 : 616 902 \$

Imputation : Projet 2018-310-20  
« Verdissement secteur Bates-Ekers »  
Poste budgétaire 22-300-00-719

Dépense : 1 054 464 \$  
Crédit budgétaire : 1 054 464 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS the lessee's definitive indemnity will be paid to the firm Oiknine et associés, in trust;

It was moved by Councillor Maya Chammas, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

To approve the transaction with Immeubles Lieber inc, owner of the immovable located on lot 1 682 306 of the Quebec cadastre, to settle the file bearing the number SAI-M-271042-1802 at the Tribunal administratif du Québec;

To authorize the payment of the sum of \$1 054 464, including the interest, as the balance of the definitive indemnity owed to Immeubles Lieber inc;

To authorize the law firm Bélanger Sauvé S.E.N.C.R.L. to sign any document to give effect to this resolution;

Source: Park fund: \$127 304  
Accumulated surplus allocated for this purpose: \$310 258  
Loan By-law # E-1903: 616 902 \$

Appropriation: Project 2018-310-20  
"Verdissement du secteur Bates/Ekers"  
Budget account : 22-300-00-719

Expense: \$1 054 464  
Credits: \$1 054 464

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Entente avec l'Arrondissement d'Outremont de la Ville de Montréal pour la fourniture de services de répartition des appels de la Sécurité urbaine**

**RÉSOLUTION N° 21-12-09**

**Objet : Entente avec l'Arrondissement d'Outremont de la Ville de Montréal pour la fourniture de services de répartition des appels de la Sécurité urbaine**

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyée par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'autoriser la directrice générale et le greffier à signer une entente, dans les meilleurs intérêts de la Ville, avec l'Arrondissement d'Outremont de la Ville de Montréal, pour la fourniture de services de répartition de sécurité urbaine, le tout selon l'offre soumise par la Ville de Mont-Royal en novembre 2021.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-12-09**

**Subject: Agreement with the Borough of Outremont of the Ville de Montréal for the supply of call dispatching services for Urban Security**

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To authorize the Town Manager and Town Clerk to sign, in the best interests of the Town, an agreement with the Borough of Outremont of the Ville de Montréal for the supply of urban security dispatching services, the whole in accordance with the offer submitted by the Town of Mount Royal in November 2021.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**10. Calendrier 2022 des séances ordinaires du conseil municipal**

**RÉSOLUTION N° 21-12-10**

**Objet : Calendrier 2022 des séances ordinaires du conseil municipal**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyée par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'établir le calendrier 2022 des séances ordinaires du conseil de Ville de Mont-Royal comme suit :

Mardi, 25 janvier 2022, 19 h

Mardi, 22 février 2022, 19 h

Mardi, 22 mars 2022, 19 h

Mardi, 26 avril 2022, 19 h

Mardi, 17 mai 2022, 19 h

Mardi, 14 juin 2022, 19 h

Mardi, 12 juillet 2022, 19 h

Mardi, 23 août 2022, 19 h

Mardi, 20 septembre 2022, 19 h

Mardi, 25 octobre 2022, 19 h

Mardi, 22 novembre 2022, 19 h

Mardi, 13 décembre 2022, 19 h.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-12-10**

**Subject: 2022 Calendar of regular meetings of municipal council**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To determine as follows the schedule of 2022 regular sittings of Town of Mount Royal council:

Tuesday, January 25, 2022, 19:00

Tuesday, February 22, 2022, 19:00

Tuesday, March 22, 2022, 19:00

Tuesday, April 26, 2022, 19:00

Tuesday, May 17, 2022, 19:00

Tuesday, June 14, 2022, 19:00

Tuesday, July 12, 2022, 19:00

Tuesday, August 23, 2022, 19:00

Tuesday, September 20, 2022, 19:00

Tuesday, October 25, 2022, 19:00

Tuesday, November 22, 2022, 19:00

Tuesday, December 13, 2022, 19:00.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Plan d'action 2021 - à l'égard des personnes handicapées**

**RÉSOLUTION N° 21-12-11**

**Objet : Plan d'action 2021 - à l'égard des personnes handicapées**

ATTENDU que la Ville de Mont-Royal fait partie des organismes publics qui doivent élaborer un Plan d'action à chaque année ;

ATTENDU que la Ville de Mont-Royal, par les gestes et actions déjà accomplis, démontre la nécessité d'intégrer tous les résidents ayant un handicap dans la communauté ;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyée par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

**RESOLUTION N° 21-12-11**

**Subject: 2021 Action plan - concerning handicapped persons**

WHEREAS the Town of Mount-Royal falls under the group of public service organizations that is required to submit an Action Plan on a yearly basis;

WHEREAS the Town of Mount-Royal, by the measures and actions already taken, has shown the importance of integrating all residents with a handicap into the community;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:



D'approuver le Plan d'Action pour l'année 2021 ;

To approve the Action Plan for 2021;

D'autoriser la directrice générale ou le greffier à signer, au nom de la Ville de Mont-Royal, tous les documents nécessaires à leur mise en vigueur ;

To authorize the Town Manager or the Town Clerk to sign, on behalf of the Town of Mount-Royal, all documents required to bring the Action Plan into force;

De transmettre copie des documents à L'Office de personnes handicapées du Québec (OPHQ).

To transmit a copy of the documents to the Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **12. Désignation d'un membre nommé à la commission de retraite**

### **RÉSOLUTION N° 21-12-12**

### **RESOLUTION N° 21-12-12**

**Objet : Désignation d'un membre nommé à la commission de retraite**

**Subject: Designation of an appointed member to the Pension Commission**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyée par la conseillère Sophie Séguin, il est résolu :

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Sophie Séguin, and resolved:

De nommer M. Alexandre Verdy, greffier et directeur des Affaires publiques à titre de membre nommé à la Commission de retraite des employés de Ville de Mont-Royal, en tant que représentant de l'employeur, pour une période de 2 ans.

To appoint Mr. Alexandre Verdy, Town Clerk and Director of Public Affairs, appointed member of the Town of Mount-Royal employees Pension Commission as employer's representative, for a 2-year period.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **13. Acte de donation : stationnement souterrain**

### **RÉSOLUTION N° 21-12-13**

### **RESOLUTION N° 21-12-13**

**Objet : Acte de donation : stationnement souterrain**

**Subject: Deed of donation: underground parking**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyée par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

D'autoriser le maire et le greffier à signer au nom de la Ville, l'acte de donation avec la fondation Rossy concernant le don de la construction d'un stationnement souterrain, et ce dans les meilleurs intérêts de la Ville ;

To authorize the mayor and Town Clerk to sign on the Town's behalf the deed of donation with the Rossy Foundation concerning the donation of an underground parking, and this in the Town's best interests;

De remercier les membres de la famille Rossy de ce don généreux via la fondation Rossy, envers la communauté de Ville de Mont-Royal.

To thank the members of the Rossy family for the generous donation to the Town of Mount-Royal community thru the Rossy Foundation.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**14. Ratification des débours pour la période du 1er novembre au 30 novembre 2021**

**RÉSOLUTION N° 21-12-14**

**Objet : Ratification des débours pour la période du 1er novembre au 30 novembre 2021**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyée par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1er novembre au 30 novembre 2021 :

Masse salariale :	2 179 548 \$
Fournisseurs et autres paiements :	9 058 010 \$
Dépenses de fonction - Élus et Directrice générale :	363 \$
Assurances :	23 317 \$
Frais de financement :	48 842 \$
Remboursement en capital - Dette à long terme :	178 000 \$
Total des déboursés :	11 488 080 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-12-14**

**Subject: Confirmation of Disbursements for the period of November 1st to November 30, 2021**

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between November 1st to November 30, 2021:

Payroll:	\$2,179,548
Suppliers and other payments:	\$9,058,010
Function expenses - Council and Town Manager:	\$363
Insurance:	\$23,317
Financing costs:	\$48,842
Principal reimbursements - Long term debt:	\$178,000
Total disbursements:	\$11,488,080

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Collecte et transport de déchets**

**RÉSOLUTION N° 21-12-15**

**Objet : Collecte et transport de déchets**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyée par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

D'autoriser, pour l'année 2022, une dépense de 894 734,98 \$ (taxes incluses) pour la collecte et le transport des déchets, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser, du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2026, une dépense de 894 734,98 \$ (taxes incluses) annuellement, plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour la collecte et le transport des déchets, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'accorder à DERICHEBOURG CANADA ENVIRONNEMENT INC. le contrat C-2022-02A à cette fin, du 1er janvier 2022 au 31 décembre 2026, pour la collecte et le transport des déchets, aux prix unitaires soumis, soit 891 367,98 \$ (taxes

**RESOLUTION N° 21-12-15**

**Subject: Collecte and Transport of Refuse**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To authorize, for the year 2022, an expense for the amount of \$894,734.98 (taxes included), for the collection and transport of refuse, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize, from January 1st 2023 to December 31st 2026, an expense for the amount of \$894 734.98 (taxes included) annually, plus the cost associated with the application of the CPI for the collection and transport of refuse, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to DERICHEBOURG CANADA ENVIRONNEMENT INC. the contract C-2022-02A to undertake these works from January 1st 2022 to December 31st 2026, for the collection and transport of refuse, for the unit



incluses) pour l'année 2022, et 891 367,98\$ annuellement plus l'ajustement selon l'IPC pour les années suivantes, soit de 2023 à 2026, le tout conformément aux documents d'appel d'offres ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2022 à 2026

Imputation : Compte budgétaire : 02-451-00-446 - Services extérieurs - Collecte des déchets

Contrat : 4 456 839,90 \$ (toutes taxes incluses) pour le total du contrat plus l'ajustement à l'IPC de 2023 à 2026

Dépenses : 4 473 647,90 \$ (toutes taxes incluses) pour le total des dépenses plus ajustement à l'IPC de 2023 à 2026

Crédit: 4 085 036,82 \$ pour le total des crédits budgétaires plus l'ajustement à l'IPC de 2023 à 2026.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

prices submitted, at \$891,367.98 (taxes included) for 2022, and \$891,367.98 annually and adjusted according the CPI for the following years, from 2023 to 2026, all in accordance with the tender documents;

To charge the expenses related to this contract as follow:

Source : Operating Budget 2022 to 2026

Appropriation : Budget Account : 02-451-00-446 - "Service extérieurs - Collecte des déchets"

Contract: \$4,456,839.90 (all taxes included) for the total contract amount plus indexation according to CPI for the year 2023 to 2026

Expenses: \$4,473 647.90 (all taxes included) for the total expenses amount plus indexation according to CPI for the year 2023 to 2026

Credit: \$4,085,036.82 for the total credit plus indexation according to CPI for year 2023 to 2026.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**16. Rénovation de la Salle Royalmount : abandon du projet et résiliation du contrat pour les travaux multimédias**

**RÉSOLUTION N° 21-12-16**

**Objet : Rénovation de la Salle Royalmount : abandon du projet et résiliation du contrat pour les travaux multimédias**

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyée par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

D'abandonner le projet de rénovation de la salle Royalmount en annulant le projet 2021-100-03 ;

De résilier le contrat C-2021-78C octroyé à SISCOS INC par la résolution 21-09-02 pour les travaux multimédias et d'imputer les dépenses encourues dans le budget de fonctionnement ;

De transférer les différentes dépenses encourues à date pour ce projet, en fonction de leur nature, au budget de fonctionnement ;

Imputation: 02-191-00-999 -  
« Éventualités » 02-194-00-649 -  
« Équipements divers » 02-310-00-419 -  
« Honoraires professionnels »

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-12-16**

**Subject: Royalmount hall renovation: project cancellation and resiliation of the contract for multimedia work**

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

To cancel the Royalmount hall renovation project 2021-100-03;

To terminate contract C-2021-78C awarded to SISCOS INC by resolution 21-09-02 for multimedia work and to charge the expenses incurred to the operating budget;

To transfer the various expenses incurred to date for this project, according to their nature, to the operating budget;

Appropriation numbers: 02-191-00-999 -  
"Éventualités " 02-194-00-649 -  
"Équipements divers" 02-310-00-419 -  
"Honoraires professionnels"

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc. en 2022.**

**RÉSOLUTION N° 21-12-17**

**Objet : Renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc. en 2022.**

Sur proposition de la conseillère Maryam Kamali Nezhad, appuyée par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'autoriser des dépenses totales de 169 468,56 \$ (taxes incluses) pour le renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels de PG Solutions Inc. en 2022 ;

D'autoriser le renouvellement des contrats de garantie prolongée pour les logiciels applicatifs de PG Solutions Inc. pour l'année 2022, au montant de 150 911,59 \$, taxes incluses ;

D'autoriser l'adhésion, en 2022, de Mont-Royal au projet de modernisation des financiers - AccèsCité Finances (SFM) de PG Solutions Inc., au montant de 18 556,97 \$ taxes incluses ;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance: Budget de fonctionnement 2022

Imputation: 02-135-00-675  
« Support maintenance - renouvellement logiciels et matériel »

Contrat : 169 468,56 \$  
Crédit : 154 747,38 \$

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**18. Entretien des parcs canins**

**RÉSOLUTION N° 21-12-18**

**Objet : Entretien des parcs canins**

Sur proposition du conseiller Antoine Tayar, appuyée par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 36 222,10 \$ (taxes incluses) en 2022 pour l'entretien des parcs canins, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

D'autoriser une dépense de 36 222,10 \$ (taxes incluses) en 2023 plus les coûts associés à l'application de l'IPC pour l'entretien des parcs canins, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant ;

**RESOLUTION N° 21-12-17**

**Subject: Renewal of the extended warranty contracts for PG Solutions Inc. software for 2022.**

It was moved by Councillor Maryam Kamali Nezhad, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To authorize expenses totaling \$169,468.56 (taxes included) for the renewal of the 2022 maintenance contract for PG Solutions Inc.;

To authorize the renewal of the extended warranty contracts for PG Solutions application software suite for the year 2022 with PG Solutions Inc. company, in the amount of 150,911.59\$, taxes included;

To authorize the Town to adhere to PG Solutions Inc's modernization program for AccèsCité Finances (SFM), in the amount of \$18,556.97, taxes included;

To apply this expenditure as follows:

Source: 2022 Operating Budget

Cost allocation: 02-135-00-675  
"Support maintenance - renouvellement logiciels et matériel"

Contract: \$169,468.56  
Credit: \$154,747.38

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**RESOLUTION N° 21-12-18**

**Subject: Maintenance of dog parks**

It was moved by Councillor Antoine Tayar, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$36,222.10 (taxes included) in 2022 for the maintenance of canine parks, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$36,222.10 (taxes included) in 2023 plus the cost associated with the application of the CPI for the maintenance of canine parks, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à EPAR HORTICULTURE INC, le contrat C-2022-40 pour les saisons 2022 et 2023 à cette fin, aux prix unitaires et forfaitaires, soit 36 222,10 \$ (taxes incluses) annuellement et ajusté selon l'IPC pour l'année 2023, le tout conformément aux documents d'appel d'offres ;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2022 et 2023

Imputation : Poste budgétaire 02-761-00-459 - « Services externes - Travaux horticoles »

Contrat : 72 444,20 \$ (taxes incluses) plus les ajustements selon l'IPC en 2023

Crédit : 66 151,22 \$ plus les ajustements selon l'IPC en 2023

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to EPAR HORTITUCTURE INC, the contract C-2022-40 for the 2022 and 2023 seasons to this purpose, at the unit and lump sum prices, i.e. \$36,222.10 (taxes included) annually and adjusted according to the CPI for the year 2023, all in accordance with the tender documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2022 and 2023

Appropriation: Budget account 02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles"

Contract: \$72,444.20 (taxes included) plus annual CPI adjustment in 2023

Credit: \$66,151.22 plus annual CPI adjustment in 2023

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **19. Contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation.**

### **RÉSOLUTION N° 21-12-19**

**Objet : Contrat pour l'entretien des systèmes d'éclairage de rue et feux de circulation.**

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyée par la conseillère Maya Chammas, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 264 500 \$ (taxes incluses) en 2022 pour l'exécution du contrat d'entretien du système d'éclairage des rues et feux de circulation, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense annuelle, pour les années 2023 à 2026, de 264 500 \$ (taxes incluses), ajusté annuellement selon le guide annuel sur « Taux horaires recommandés pour un électricien de construction » produit par Corporation des Maîtres Électriciens du Québec (CMEQ) pour l'exécution du contrat d'entretien du système d'éclairage des rues et feux de circulation, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus soumissionnaire conforme, la compagnie LAURIN, LAURIN (1991) INC., le contrat (C-2022-25) à cette fin aux prix unitaires soumis, soit 240 516,20 \$ (taxes incluses) en 2022 et ajusté annuellement selon le guide annuel sur « Taux horaires recommandés pour un électricien de construction » produit par Corporation des Maîtres Électriciens du Québec (CMEQ), pour les années 2023 à 2026, conformément aux documents d'appel d'offres;

### **RESOLUTION N° 21-12-19**

**Subject: Contract for the maintenance of street lighting and traffic signals.**

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Maya Chammas, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$264,500 (taxes included) to execute the contract for the maintenance of street lights and traffic signals, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an annual expense, for the years 2023 to 2026, for the amount of \$264,500, adjusted according to the annual guide on "Recommended hourly rates for a construction electrician" produced by the Corporation des Maîtres Électriciens du Québec (CMEQ) to execute the contract for the maintenance of street lights and traffic signals, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest conform bidder, LAURIN, LAURIN (1991) INC., the contract (C-2022-25) to undertake these works with the unit prices submitted, i.e. \$240,516.20 (taxes included) in 2022 and annually adjusted according to the annual guide on "Recommended hourly rates for a construction electrician" produced by the Corporation des Maîtres Électriciens du Québec (CMEQ), for the years 2023 to 2026, in accordance with the tender documents;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2022 à 2026

Imputation 02-340-00-459  
« Services extérieurs – Éclairage des rues »,

02-350-00-459  
« Services extérieurs – Feux de circulation »,

02-340-00-649 « Équipements divers »

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville pour les années 2022, 2023, 2024, 2025 et 2026.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge this expenditure as follows:

Source: Operating Budget 2022 to 2026

Appropriation 02-340-00-459  
"Services extérieurs – Éclairage des rues",

02-350-00-459  
"Services extérieurs – Feux de circulation"

02-340-00-649 "Équipements divers"

Credits required for this activity will be maintained in the 2022, 2023, 2024, 2025 and 2026 budgets.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

- 20. Rejet de la soumission pour la fourniture et installation de caméras, de commutateurs, de système intrusion et de contrôle d'accès pour le stationnement adjacent à l'hôtel de Ville (C-2021-71).**

**RÉSOLUTION N° 21-12-20**

**Objet : Rejet de la soumission pour la fourniture et installation de caméras, de commutateurs, de système intrusion et de contrôle d'accès pour le stationnement adjacent à l'hôtel de Ville (C-2021-71).**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyée par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

De rejeter la soumission reçue pour la fourniture et installation de caméras, de commutateurs, de système intrusion et de contrôle d'accès pour le stationnement adjacent à l'hôtel de Ville (C-2021-71).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-12-20**

**Subject: Reject the tender received for the supply and installation of cameras, switches, intrusion system and access controls for the parking lot adjacent to Town Hall (C-2021-71).**

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To reject the tender received for the supply and installation of cameras, switches, intrusion system and access controls for the parking lot adjacent to Town Hall (C-2021-71).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

- 21. Dépenses supplémentaires pour le retour des quatre (4) camions de locations pour la division des travaux publics - mesures préventives de la COVID-19**

**RÉSOLUTION N° 21-12-21**

**Objet : Dépenses supplémentaires pour le retour des quatre (4) camions de locations pour la division des travaux publics - mesures préventives de la COVID-19**

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyée par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 1 092,75 \$ (taxes incluses) pour le retour de la location des quatre (4) camions;

D'imputer les dépenses associées au contrat comme suit :

**RESOLUTION N° 21-12-21**

**Subject: Additional expense for the return of four (4) rental trucks for the Public Works Division - COVID-19 preventative measures**

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$1 092.75 (taxes included) for the return for the rental of four (4) trucks;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

Source: Operational budget 2021

Imputation : 02-321-00-516 –  
Location machinerie, outillage et équipement

Appropriation: 02-321-00-516 –  
Location machinerie, outillage et équipement

Dépense : 1 092,75 \$ (taxes incluses)  
Crédit : 997,83 \$

Expense: \$1 092.75 (taxes included)  
Credit: \$997.83

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**22. Système de pondération et d'évaluation révisé des offres pour services professionnels - Surveillance des travaux de construction de la passerelle Royalmount**

**RÉSOLUTION N° 21-12-22**

**RESOLUTION N° 21-12-22**

**Objet : Système de pondération et d'évaluation révisé des offres pour services professionnels - Surveillance des travaux de construction de la passerelle Royalmount**

**Subject: Revised bid weighting and evaluation system for professional services - Construction supervision of the Royalmount footbridge**

Sur proposition de la conseillère Caroline Decaluwe, appuyée par le conseiller Sébastien Dreyfuss, il est résolu :

It was moved by Councillor Caroline Decaluwe, seconded by Councillor Sébastien Dreyfuss, and resolved:

Approuver le système de pondération et d'évaluation révisée des offres pour les services professionnels requis pour la surveillance des travaux de construction de la passerelle Royalmount, joint à la présente résolution.

To approve the revised bid weighting and evaluation system for the professional services required for the construction supervision of the Royalmount footbridge attached to this resolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**23. Prolongation du contrat pour services bancaires**

**RÉSOLUTION N° 21-12-23**

**RESOLUTION N° 21-12-23**

**Objet : Prolongation du contrat pour services bancaires**

**Subject: Extension of contract for banking services**

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyée par la conseillère Julie Halde, il est résolu :

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Julie Halde, and resolved:

D'accorder à la Banque Nationale du Canada la prolongation du contrat de services bancaires, dont l'entente de prolongation débutera le 1<sup>er</sup> janvier 2022 et demeurera en vigueur jusqu'à l'octroi d'un nouveau contrat, à la suite d'un appel d'offres pour les services bancaires.

To grant the National Bank of Canada the extension of the banking services contract, which extension agreement will begin on January 1st, 2022, and will remain in force until a new contract is awarded, following a call for tenders for banking services.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**24. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 81, avenue Dunrae**

**RÉSOLUTION N° 21-12-24**

**Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 81, avenue Dunrae**

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble situé au 81, avenue Dunrae, soit le lot 1 682 386, a soumis une demande de dérogation mineure visant à légaliser, conformément au Règlement sur les dérogations mineures N°1312, la marge arrière du bâtiment principal de 5,45 m, empiétant de 0,55 m dans la marge arrière minimale de 6 m ;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera l'actuelle marge de recul arrière de 5,45 m, mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente ;

ATTENDU QUE conformément au règlement N°1312 sur les dérogations mineures et après mûre réflexion lors de sa séance du 24 septembre 2021, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé d'accepter cette demande de dérogation mineure ;

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyée par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'accepter, conformément au règlement N°1312 sur les dérogations mineures, de légaliser à 5,45 m la marge arrière du bâtiment situé au 81, avenue Dunrae.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-12-24**

**Subject: Minor variance for the property located at 81 Dunrae avenue**

WHEREAS the owner of the immovable property located at 81, Dunrae, being lot 1 682 386, has submitted an application for a minor variance to legalize, in accordance with By-law N°1312, the rear setback of the main building at 5.45 m, encroaching by 0.55 m in the allowable 6 m rear setback;

WHEREAS the approval of this application would legalize the rear setback of the building at 5.45 m, but cannot apply to any future construction;

WHEREAS in accordance with Minor Variance By-law N°1312 and after due deliberation at its meeting held on September 24, 2021, the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

To accept, under Minor Variance By-law N°1312, to legalize at 5.45 m the rear setback of the main building of the property at 81, Dunrae Avenue.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**25. Recommandations du Comité Consultatif d'Urbanisme**

**RÉSOLUTION N° 21-12-25**

**Objet : Recommandations du Comité Consultatif d'Urbanisme**

Sur proposition du conseiller Daniel Pilon, appuyée par la conseillère Caroline Decaluwe, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 3 décembre 2021 et qui s'est poursuivie le 6 décembre 2021.

Plan N°4: 154 Dobie pour  
« Modification des portes de garage » ;

Plan N°7: 5870 Andover pour  
« Approbation des échantillons » ;

Plan N°9: 57 Cornwall pour  
« Rénovation du grenier et ajout de lucarnes » ;

**RESOLUTION N° 21-12-25**

**Subject: CCU recommendations**

It was moved by Councillor Daniel Pilon, seconded by Councillor Caroline Decaluwe, and resolved:

TO APPROVE the PIIA plans that have been the subject of an unanimously favorable recommendation from the CCU at its virtual meeting held on December 3, 2021 and extended December 6th, 2021.

Plan N°4: 154 Dobie for  
"Modification of garage doors";

Plan N°7: 5870 Andover for  
"Approval of samples";

Plan N°9: 57 Cornwall for  
"Attic renovation and addition of dormers";



Plan №10: 640 Inverness pour  
« Agrandissement au 2ième étage et  
modification des façades » ;

Plan №12: 1605 Norway pour  
« Ajout d'une fenêtre dans la salle de bain »; sous  
la réserve suivante :

- Prévoir une fenestration blanche.
- Revoir l'assemblage de la fenêtre.

Plan №14: 2350 Manella pour  
« Affichage » ;

Plan №15: 2352 Lucerne pour  
« Affichage » ;

Plan №16: 100 Rockland pour  
« Modification au PIIA approuvé: changement de  
l'entrée » ;

Plan №17: 474 Kenaston pour  
« Porte et fenêtres » ;

Plan №18: 17 Lazard pour  
« Pose d'une marquise au-dessus de la porte de  
garage » ; sous la réserve suivante :

- Abaisser la nouvelle marquise et assurer un alignement avec celle du jumelé.

Plan №19: 1600 Norway pour  
« Réfection des façades ».

Plan №20: 2265 Sheridan pour  
« Agrandissement de la façade arrière » ; sous  
les réserves suivantes :

- Le revêtement de pierre proposé devra être tel que la pierre naturelle existante en façade. Un échantillon devra être déposé ;
- Les carreaux des nouvelles fenêtres devront être tels que représentés sur les élévations et non le rendu couleurs (discordance) ;
- Les carreaux intercalaires des nouvelles fenêtres devront être de même coloration que la fenêtre ;
- La couleur des fenêtres devra être précisée et accompagnée d'un panneau complet des échantillons pour l'ensemble du projet.

Plan №21: 1647 Laird pour  
« Agrandissement des fenêtres au sous-sol » ;  
sous la réserve suivante :

- Garder une subdivision de fenêtre telles que ouvertures existantes au sous -sol et à l'étage.

Plan №23: 28 Kenaston pour  
« A) Modification de la porte patio arrière et  
création d'une nouvelle ouverture pour une  
fenêtre ».

Plan №10: 640 Inverness for  
"Extension on the 2nd floor and modification of  
the facades";

Plan №12: 1605 Norway for  
"Addition of a window in the bathroom"; subject  
to the following:

- Provide white windows.
- Review the assembly of the window.

Plan №14: 2350 Manella for  
"Signage";

Plan №15: 2352 Lucerne for  
"Signage";

Plan №16: 100 Rockland for  
"Modification of the approved PIIA: change of  
entry".

Plan №17: 474 Kenaston for  
"Door and Windows";

Plan №18: 17 Lazard for  
"Installation of a marquee above the garage  
door"; Subject to the following:

- Lower the new marquee and ensure alignment with that of the semi detached neighbor.

Plan №19: 1600 Norway for  
"Facade modifications".

Plan №20: 2265 Sheridan for  
"Extension of the rear facade"; subject to the  
following:

- The proposed stone cladding must be the same as the existing natural stone on the facade. A sample must be provided;
- The new windows panes must be as represented on the elevations and not on the color rendering (discrepancy);
- The intermediate panes of the new windows must be of the same color as the window;
- The color of the windows must be specified and accompanied by a full panel of samples for the entire project.

Plan №21: 1647 Laird for  
"Extension of windows in the basement"; Subject  
to the following:

- Keep a window subdivision such as existing openings in the basement and upstairs.

Plan №23: 28 Kenaston for  
"A) Modification of the rear patio door and  
creation of a new opening for a window".

Plan №24: 150 Trenton pour  
« Repeindre la porte de garage et garde-corps »  
; sous la réserve suivante :

- Les lattes verticales au-dessus de la porte de garage devront demeurer de couleur marron.

Plan №25: 209 Carlyle pour  
« Agrandissement » ;

Plan №28: 786 Plymouth pour  
« Remplacer la fenestration existante (en noir) » ;  
sous la réserve suivante:

- Les nouvelles fenêtres devront être de couleur charcoal (tons de gris foncé) et un échantillon devra être déposé au Service préalablement à l'émission du permis de construction.

Plan №31: 815 Plymouth pour  
« Changement de la taille des briques suite à un manque de matériaux. (Même couleur) ».

Plan №33: 2450-2460 Rockland pour  
« Enseigne Couche-Tard ».

Plan №38: 1061 Dunraven pour  
« Nouvelle porte patio et balcon à l'arrière ».

\*\*\*\*\*

DE REFUSER les plans d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation non favorable du CCU lors de la réunion virtuelle tenue le 3 décembre 2021 et qui s'est poursuivie le 6 décembre 2021 :

Plan №29: 1845 Laird pour  
« Agrandissement et modification de la façade avant » ; recommandation non-favorable pour les raisons suivantes :

- Les critères du règlement sur les PIIA ne sont pas respectés : échelle (volumétrie), proportions, composition architecturale, détails architecturaux. Le projet est à revoir dans son ensemble ;

- Démontrer la pertinence de dégager le sous-sol et expliquer les interventions du niveau du terrain ;

- Le professionnel devra déposer un chiffrier démontrant les pourcentages de démolition des différentes façades et toiture ;

- Un projet d'ensemble (la demande a été présenté en deux phases) devra être déposé avec les échantillons.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Plan №24: 150 Trenton for  
"Repaint garage door and railing"; subject to the following:

- The vertical slats above the garage door must remain brown.

Plan №25: 209 Carlyle for  
"Extension";

Plan №28: 786 Plymouth for  
"Replace existing windows (in black)"; subject to the following:

- The new windows must be charcoal (dark gray tones) and a sample must be submitted to the Department prior to the issuance of the construction permit.

Plan №31: 815 Plymouth for  
"Change in bricks size due to lack of materials. (Same color) ".

Plan №33: 2450-2460 Rockland for  
"Couche-Tard signage".

Plan №38: 1061 Dunraven for  
"New patio door and balcony to the rear".

\*\*\*\*\*

TO REFUSE the PIIA plans that have been the subject of a non-favorable recommendation of the CCU at its virtual meeting held on December 3,2021 and extended December 6<sup>th</sup> 2021:

Plan №29: 1845 Laird for  
"Extension and modification of the front façade"; Non-favorable recommendation for the following reasons:

- The criteria of the PIIA by-law are not respected: scale (volume), proportions, architectural composition, architectural details. The project should be reviewed as a whole;

- Demonstrate the relevance of clearing the basement and explain ground level interventions;

- The professional must submit a spreadsheet showing the percentages of demolition of the various facades and roof;

- An overall project (the application was submitted in two phases) must be submitted with the samples.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**26. Adoption du Règlement no 1450-4 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$**

**RÉSOLUTION N° 21-12-26**

**Objet : Adoption du Règlement no 1450-4 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement n° 1450-4 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$ a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 30 novembre 2021 ;

Sur proposition de la conseillère Sophie Séguin, appuyée par le conseiller Antoine Tayar, il est résolu :

D'adopter le Règlement n° 1450-4 modifiant le règlement no 1450 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-12-26**

**Subject: Adoption of By-law No. 1450-4 amending By-Law no 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R. Chapter C-19), By-law No. 1450-4 amending By-Law no 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000 was preceded by a filing and a notice of motion given on November 30, 2021;

It was moved by Councillor Sophie Séguin, seconded by Councillor Antoine Tayar, and resolved:

To adopt By-law No.1450-4 amending By-law no 1450 concerning the rate of transfer duties applicable to transfers whose base of imposition exceeds \$500,000.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**27. Adoption du Règlement no 1434-3 modifiant le règlement no 1434 sur le comité consultatif d'urbanisme afin d'ajouter un deuxième membre du conseil à la composition du comité**

**RÉSOLUTION N° 21-12-27**

**Objet : Adoption du Règlement no 1434-3 modifiant le règlement no 1434 sur le comité consultatif d'urbanisme afin d'ajouter un deuxième membre du conseil à la composition du comité**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no 1434-3 modifiant le règlement no 1434 sur le comité consultatif d'urbanisme afin d'ajouter une personne - ressource a été précédé d'un dépôt et d'un avis de motion donné le 30 novembre 2021 ;

Sur proposition de la conseillère Julie Halde, appuyée par la conseillère Maryam Kamali Nezhad, il est résolu :

D'adopter le Règlement no1434-3 modifiant le règlement no 1434 sur le comité consultatif d'urbanisme afin d'ajouter un deuxième membre du conseil à la composition du comité.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 21-12-27**

**Subject: Adoption of By-law No. 1434-3 amending By-law No. 1434 with respect to planning advisory committee to add second council member to the composition of the committee**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R. Chapter C-19), By-law No. 1434-3 amending By-law No. 1434 with respect to planning advisory committee to add second council member to the composition of the committee was preceded by a filing and a notice of motion given on November 30, 2021;

It was moved by Councillor Julie Halde, seconded by Councillor Maryam Kamali Nezhad, and resolved:

To adopt By-law No. 1434-3 amending By-law No. 1434 with respect to planning advisory committee to add second council member to the composition of the committee.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**28. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2201 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 475 000 \$ pour des travaux sur des bâtiments municipaux**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2201 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 475 000 \$ pour des travaux sur des bâtiments municipaux**

**Subject: Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2201 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,475,000 for work on municipal buildings**

Le conseillère Sophie Séguin dépose le Projet de Règlement no. E-2201 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 475 000 \$ pour des travaux sur des bâtiments municipaux et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Sophie Séguin files Draft By-Law No. E-2201 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,475,000 for work on municipal buildings, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**29. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no E-2202 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 154 000 \$ pour l'acquisition de véhicules**

**Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no E-2202 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 154 000 \$ pour l'acquisition de véhicules**

**Subject: Filing and notice of Motion for Draft By-law No. E-2202 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,154,000 for the purchase of vehicles**

La conseillère Sophie Séguin dépose le Projet de Règlement no E-2202 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 154 000\$ pour l'acquisition de véhicules et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Sophie Séguin files Draft By-law No. E-2202 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,154,000 for the purchase of vehicles and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**30. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2203 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 7 298 000 \$ pour les travaux d'infrastructures municipales**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2203 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 7 298 000 \$ pour les travaux d'infrastructures municipales**

**Subject: Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2203 to authorize capital expenditures and a loan of \$ 7,298,000 for municipal infrastructure work**

Le conseiller Sébastien Dreyfuss dépose le Projet de Règlement no. E-2203 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 7 298 000 \$ pour les travaux d'infrastructures municipales, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Sébastien Dreyfuss files Draft By-Law No. E-2203 to authorize capital expenditures and a loan of \$7,298,000 for municipal infrastructure work, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

31. **Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2204 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 000 000\$ pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2204 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 000 000\$ pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout**

Le conseiller Sébastien Dreyfuss dépose le Projet de Règlement no. E-2204 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 000 000 \$ pour les travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2204 to authorize capital expenditures and a loan of \$ 2,000,000 for the rehabilitation of water and sewer works**

Councillor Sébastien Dreyfuss files Draft By-Law No. E-2204 to authorize capital expenditures and a loan of \$2,000,000 for the rehabilitation of water and sewer works and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

32. **Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2205 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 320 000\$ pour les travaux de parcs**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2205 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 320 000\$ pour les travaux de parcs**

La conseillère Julie Halde dépose le Projet de Règlement no. E-2105 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 320 000 \$ pour les travaux de parcs, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**Subject: Filing and notice of Motion for Draft By-law N° E-2205 to authorize capital expenditures and a loan of \$320,000 for municipal parks**

Councillor Julie Halde files Draft By-Law No. E-2105 to authorize capital expenditures and a loan of \$320,000 for municipal parks, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

33. **Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2206 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 300 000\$ pour l'acquisition d'un terrain**

**RÉSOLUTION N° 21-12-33**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no. E-2206 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 300 000\$ pour l'acquisition d'un terrain**

La conseillère Julie Halde dépose le Projet de Règlement no. E-2206 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 300 000 \$ pour l'acquisition d'un terrain et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

**RESOLUTION N° 21-12-33**

**Subject: Filing and notice of Motion for Draft By-law No E-2206 to authorize capital expenditures and a loan of \$300,000 to for the acquisition of a lot**

Councillor Julie Halde files Draft By-Law No. E-2206 to authorize capital expenditures and a loan of \$300,000 to for the acquisition of a lot and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**34. Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no E-2207 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 300 000\$ pour l'achat d'équipements informatiques et la refonte du site web**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de règlement no E-2207 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 300 000\$ pour l'achat d'équipements informatiques et la refonte du site web**

**Subject: Filing and notice of Motion for Draft By-law No E-2207 to authorize capital expenditures and a loan of \$300,000 for the purchase of computer equipment and the redesign of the website**

Le conseiller Antoine Tayar dépose le Projet de Règlement no. E-2207 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 300 000 \$ pour l'achat d'équipements informatiques et la refonte du site web, et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Antoine Tayar files Draft By-Law No. E-2207 to authorize capital expenditures and a loan of \$300,000 for the purchase of computer equipment and the redesign of the website, and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**35. Dépôt et avis de motion du Projet de Règlement no 1438-2 modifiant le Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil en ce qui a trait à la lecture des propositions principales**

**Objet : Dépôt et avis de motion du Projet de Règlement no 1438-2 modifiant le Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil en ce qui a trait à la lecture des propositions principales**

**Subject: Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1438-2 to amend By-law No.1438 concerning the internal governance of council with respect to the reading of main motions**

Le conseiller Antoine Tayar dépose le Projet de Règlement no 1438-2 modifiant le Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil en ce qui a trait à la lecture des propositions principales et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption à une séance subséquente.

Councillor Antoine Tayar files Draft By-law No. 1438-2 to amend By-law No. 1438 concerning the internal governance of council with respect to the reading of main motions and gives notice of motion that it will be presented for adoption at a future council meeting.

**36. Affaires diverses**

Aucun sujet n'est traité.

**37. Période de questions du public**

Aucune question n'est posée lors de la seconde période de questions.



**38. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 21-12-36**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés ;

Sur proposition du conseiller Sébastien Dreyfuss, appuyée par le conseiller Daniel Pilon, il est résolu :

De lever la séance à 19h59.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

(signé Peter J. Malouf)

Peter J. Malouf

**RESOLUTION NO. 21-12-36**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Sébastien Dreyfuss, seconded by Councillor Daniel Pilon, and resolved:

To close meeting at 19:59.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

(signé Alexandre Verdy)

Alexandre Verdy